



Department of
Environmental
Conservation

Dónde encontrar información

Acceda a los documentos del proyecto a través del localizador de información del Departamento de Conservación Ambiental (DEC) y en estas ubicaciones:

Biblioteca Pública de Nueva York, sucursal de Melrose
910 Morris Avenue
Bronx, NY 10451
718-588-0110

Junta comunitaria del Bronx n.º 4
1650 Selwyn Avenue
Suite 11A
Bronx, NY 10457
718-299-0800

Los documentos clave y el resumen del proyecto se encuentran disponibles en el sitio web del Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC):
<https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C203091/>

A quién contactar

Puede enviar sus comentarios y preguntas a las siguientes personas:

Preguntas relacionadas con el proyecto: Steve Walsh, director de proyectos del NYSDEC
625 Broadway
Albany, NY 12233
518-402-9824
steven.walsh@dec.ny.gov

Preguntas de salud relacionadas con el proyecto
Melissa Doroski Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH)
Oficina para la Investigación de Exposiciones Medioambientales
Corning Tower, Room 1787
Albany, NY 12237
518-402-7860
beej@health.ny.gov

Para más información sobre el Programa de limpieza de terrenos contaminados (brownfields) de Nueva York, visite:
www.dec.ny.gov/chemical/8450.html

HOJA INFORMATIVA

Concourse Village West Apartments - North
Programa de limpieza de terrenos contaminados (*brownfields*)
180 East 156th Street
Bronx, NY 10451

Noviembre de 2019
TERRENO n.º C203091
REGIÓN 2 DEL NYSDEC

Iniciativa de limpieza de terreno contaminado (*brownfield*) completada

Se ha completado la iniciativa para corregir la contaminación vinculada al terreno de Concourse Village West Apartments - North (el "terreno") ubicado en 180 East 156th Street, Bronx, NY, en virtud del Programa de limpieza de terrenos contaminados (*brownfields*) (BCP) del estado de Nueva York. Consulte el mapa para ver la ubicación del terreno.

Las actividades de limpieza fueron realizadas por Concourse Villa West Owner LLC (el "solicitante"), bajo la supervisión del Departamento de Conservación Ambiental de Nueva York (NYSDEC). El solicitante presentó una propuesta de Informe de ingeniería final (FER) para revisión del NYSDEC. Este informe establece que se han cumplido o se cumplirán los requisitos de limpieza a fin de proteger plenamente la salud pública y el medioambiente para el uso propuesto del terreno.

- Acceda a los documentos del proyecto en línea a través del localizador de información del DEC: <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C203091/>.
- Los documentos también están disponibles en los lugares identificados en el margen izquierdo, debajo de "Dónde encontrar información".

Resúmenes de la limpieza del terreno: Se han realizado o en breve se realizarán las siguientes actividades para lograr los objetivos de la remediación:

- Excavación: Excavaciones y vertido fuera del terreno de unas 11.700 yardas cúbicas de material de relleno histórico contaminado que excede los objetivos de limpieza de suelos residenciales restringidos (RRSCO), los criterios de limpieza particulares del terreno. Se trajo relleno limpio para reemplazar el suelo excavado y establecer los niveles de diseño del terreno.
- Extracción de tanques de almacenamiento subterráneos (UST): Seis tanques UST se limpiaron, extrajeron y eliminaron fuera del terreno. No se encontró contaminación vinculada a esta extracción de tanques UST.
- Sistema de cobertura del terreno: El nuevo desarrollo mantendrá cubierto todo el terreno, es decir, las estructuras (edificios, pavimento, aceras) que integran el desarrollo del terreno.
- Desarrollo de un plan de gestión del terreno (SMP) para gestionar la contaminación residual a largo plazo según lo exige la servidumbre ambiental, inclusive planes de: (1) controles institucionales y de ingeniería (IC/EC); (2) monitoreo; (3) operación y mantenimiento, e (4) informes.
- Se registró una servidumbre ambiental a fin de evitar la futura exposición a cualquier contaminación residual en el terreno y de garantizar la implementación del SMP.

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS CONTAMINADOS (*BROWNFIELDS*)

Próximos pasos: Una vez que el NYSDEC apruebe el FER, este se pondrá a disposición del público (consulte la sección "Dónde encontrar información"). Luego, el NYSDEC emitirá un certificado de realización (COC) que se anunciará en una hoja informativa. Los solicitantes podrían reurbanizar en el terreno tras recibir un COC. Además, el solicitante:

- no tendrá responsabilidad frente al Estado por la contaminación presente el terreno o procedente de él, sujeto a ciertas condiciones y,
- será elegible para la obtención de créditos fiscales que compensen parte de los costos de las actividades de limpieza y estimulen la reurbanización del terreno.

Un COC puede modificarse o revocarse si, por ejemplo, un solicitante no cumple los términos de su Acuerdo de limpieza de terrenos contaminados (*brownfields*) con el NYSDEC.

Descripción del terreno: El terreno se sitúa en 180 East 156th Street en el Bronx, Nueva York, y en el mapa catastral del Bronx se identifica como manzana 2458, lote 35. El terreno tiene 15.597 pies cuadrados y se ubica en la manzana que linda con East 156th Street al norte, Concourse Village West al este, East 153rd Street al sur y Grand Concourse al oeste. Anteriormente, el terreno se ha usado como estación de carga de gasolina, taller de reparación de automóviles, estacionamiento y lavandería. En el terreno se construirá un edificio mixto de 10 pisos para uso comercial y residencial.

Es posible acceder a más detalles sobre el terreno, inclusive resúmenes de las evaluaciones del impacto para la salud y el medioambiente, en la base de datos de remediación ambiental de terrenos, ingresando a:

<http://www.dec.ny.gov/cfm/external/index.cfm?pageid=3>

Programa de limpieza de terrenos contaminados (*brownfields*): El Programa de limpieza de terrenos contaminados (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas denominadas "brownfields" o "sitios contaminados", en español, para que puedan volver a usarse y urbanizarse. Estos usos pueden incluir recreación, vivienda, comercio u otros. Un terreno contaminado o *brownfield* es toda propiedad inmueble donde un contaminante está presente a niveles que exceden los objetivos de limpieza del suelo u otras normas, criterios y regulaciones en materia de salud o ambiente adoptados por el DEC y aplicables en función del uso razonablemente previsto de la propiedad, conforme a las regulaciones aplicables.

Para más información sobre el BCP, visite:
<http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Lo invitamos a compartir esta hoja informativa con vecinos e inquilinos, y/o publicar esta hoja informativa en una zona visible de su edificio para que otras personas la vean.

Manténgase informado con DEC Delivers

Regístrese para recibir las novedades del terreno por correo electrónico:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

Aviso: Favor de hacer caso omiso si ya se registró y recibió esta hoja informativa por medios electrónicos.

Localizador de información del DEC

Mapa interactivo para acceder a los documentos y datos públicos del DEC sobre la calidad ambiental de los terrenos: <http://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS CONTAMINADOS (BROWNFIELDS)

Mapa de ubicación del terreno

